

EN Performances: Comply with the essential requirements of Regulation EU 2016/425 and the below standards. **BG** Съответствие:

В съответствие с основните изисквания на регламент ЕС 2016/425 и на описаните по-долу стандарти.

CE **EU 2016/425**
EN REGULATION (EU) 2016/425 Personal
protective equipment, category II - **BG**
РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 Лични предпазни
средства

EN The declaration of conformity is available on websites of manufacturer - **BG** Декларация за съответствие е налична на уебсайта на производителя
www.stenso.net

EN ISO 20344:2011

EN PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT. TEST METHODS FOR FOOTWEAR - **BG** ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА. МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

EN ISO 20345:2011

EN ISO 20347:2012

EN SAFETY / OCCUPATIONAL FOOTWEAR - BG
ЗАЩИТНИ ОБУВКИ/ ПРОФЕСИОНАЛНИ
ОБУВКИ

EN EC type certifying Notified Body: - **BG** EC
Изпитване на тип, Нотифициран орган:
A.N.C.I. / C.I.M.A.C. Centro Italiano Materiali di
Applicazione Calzaturiera ANCI Servizi s.r.l. -
CIMAC section Via Aguzzafame 60/b -
27029 Viareggio (PV) - ITALY N. 0465

EN Manufacturer - BG Производител:

BULTEX 99 LTD
31, VASIL APRILOV Blvd
4002 PLOVDIV – Bulgaria
www.bultex99.com

EN made in BA - BG произведени в БА

UMP-EU27

04/21

TYPE OF FOOTWEAR Footwear categories: Reference standards:	SAFETY FOOTWEAR SB or S1+S5 or SBH EN ISO 20345 :2011	OCCUPATIONAL FOOTWEAR OB or O1+P05 or OBH EN ISO 20347 : 2012	
The markings placed on this product (see marking above) guarantee:			
Marking requirements (in accordance with the reference standards)	The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 J and of a risk of crushing under a maximum load of 1500 x d (kgf/cm²)	No protection toe-cap on work footwear	
For ABCDE footwear models of classification (leather and other materials), some markings are included under the following combined symbols:	SB= class I basic properties S1= SB + Closed back + A + E+ FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + cleated outsoles	OB= class I basic properties O1= OB + Closed back + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + cleated outsoles	
For ABCDE footwear models of classification (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:	SB= class II basic properties SB= SB + Closed back + A + E+ FO SB= SB + X + P + cleated outsoles	OB= class II basic properties O4= OB + Closed back + A + E O5= O4 + P + cleated outsoles	
For the Hybrids Safety footwear, the marking symbol is:	SBH = some of Class I basic properties + some of Class II basic properties	OBH = some of Class I basic properties + some of Class II basic properties	
Slip resistance (in accordance with the reference standards)			
Requirements	Floor types	Coefficient of friction	Symbols
Resistance to slipping on Ceramic floor with detergent lubricant	Hard industrial type floors, for indoor uses (tiled type in food-processing industry)	Heel slip ≥ 0,28 (*) Flat slip ≥ 0,32 (*)	SRA
Resistance to slipping on Steel floor with glycerine lubricant	Hard industrial type floors for indoor or outdoor uses (paint or resin type coverings in industry)	Heel slip ≥ 0,13 (*) Flat slip ≥ 0,18 (*)	SRB
Resistance to slipping on Ceramic and Steel floors	All types of hard floors for multiple uses indoors or outdoors	SRA + SRB	SRC

For certain applications however, additional requirements may be necessary. For information on the degree of protection provided by this footwear, please refer to the table here below:

	Special additional requirements In accordance with standards EN ISO 20344:2011	Limits	Symbols	Class I	Class II
Whole footwear	Resistance to puncture	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Conductive footwear	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Anti-static footwear	(> 100 kΩ and ≤ 1000 kΩ)	A	X	X
	Insulating Footwear	See EN 50321	-	-	X
	Thermal insulation of sole against heat	(The temperature rise must not exceed 22°C)	HI	X	X
	Insulating sole against cold	(The temperature drop must not exceed 10°C)	CI	X	X
	Heel energy absorption capacity	(≥ 20 J)	E	X	X
	Resistance to water (seam on leather footwear)	(Water penetration ≤ 3 cm ² during 80 min)	WR	X	-
Upper	Metatarsus protection	(≥ 100 J)	M	X	X
	Malleolus protection	(Average ≤ 100N and Max 150N)	AN	X	X
	Resistance to cutting (Excluding model A)	(protection zone height ≥ 30 mm)	CR	X	X
	Penetration and absorption of water	(≤ 0.2 g and (≤ 30 %)	WRU	X	-
Outer sole	Resistance to heat / direct contact	(300°C for 60s)	HRO	X	X
	Resistance to hydrocarbons	(Volume increase ≤ 1%)	FO	X	X







Legend: « X » = Applicable / « - » = Not applicable

Only the risks for which the corresponding symbol shown on the shoe are covered. These qualifications are valid for shoes in good condition and we shall not be responsible for any damage caused by the use of shoes for purposes not intended for them. The manufacturer is not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally provided with the shoe may affect the protection functions, especially for symbols A and C.

INSTRUCTIONS FOR USE: Shoes for general use, for use on industrial type floors for indoor/outdoor** use with risks of impact and crushing, according to the marking on the shoes and the table of slipping requirements. (**): If symbol (SRA or SRB or SRC) is not present on the EC label of the product, then these shoes are only intended for use on loose soil, without risk of sliding."

USAGE LIMITS: Only use for the purposes described in the above instructions for use. The penetration resistance of these shoes has been measured in the laboratory by using a conical tip with a diameter of 4.5 mm and a resistance value of 1100 N. Higher resistance forces or smaller diameters may increase the risk of penetration. In such circumstances alternative preventative measures should be taken. The shoes are made of metal and are not suitable for use on surfaces that are not made of metal. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following - Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire sole area. Non-metal: Is more comfortable and has better flexibility in PPE foot comfort coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

the shape of the sharp object/nazard (ie diameter, geometry, sharpness).
For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.
These shoes do not contain any substances known to be carcinogenic, toxic, nor which may cause allergies in sensitive persons. The resistance properties to the penetration and absorption of water (WRU, S2, S3) are only for the upper materials and do not guarantee a complete waterproofness of the shoe.

					
Uppers beginning to break;	Scatched material in the uppers;	Uppers with deformation or abrasion of seams;	Sole broken and/or detached from uppers;	Tread height of less than 1.5 mm;	Check the inside of the footwear manually to detect any

STORAGE INSTRUCTIONS: Store in original packaging in a dark, dry place.

STORAGE INSTRUCTIONS: Store in original packaging in a dark, dry place.

CLEANING / MAINTENANCE INSTRUCTIONS: In order to keep the technical characteristics of product intact, we strongly recommend thoroughly cleaning the PPE after each use. To remove earth dust, use a non-metal brush. For stains, use a damp cloth with added soap if necessary. To polish, a standard product following the manufacturer's instructions. To protect the environment, where possible have your shoes repaired rather than dispose of them. To dispose of worn shoes, follow relevant recycling instructions.

OBsolescence PERIOD: From the date of manufacture indicated on the shoe and under normal conditions of use and storage, these shoes will provide suitable protection. In general, the maximum duration of shoes made entirely of PVC is 5 years, for footwear in PU and TPU, the duration is 3 years and for shoes with uppers in leather, rubber and thermoplastic material (SEBS) and EVA, the duration is 10 years from the date of production.

[illegible]

REMOVABLE INSOLE: If, at the time of purchase, the footwear is supplied with a removable insole, the manufacturer must guarantee that the performance of the footwear has been determined by conducting tests on footwear with the removable insole placed inside. In case it becomes necessary to replace the removable insole, it must be replaced with an identical one provided by the manufacturer in order to not alter the certified configuration. If, at the time of purchase, the footwear does not have a removable insole, you ensure the performances of the footwear has been determined by conducting tests on footwear without such removable insole. If it is used a removable insole, different from that originally provided by the manufacturer, it should be necessary to check the different properties of the combination footwear/ removable insole. It is not permitted any alterations to original configuration of the PPE (certified configuration).

DISPOSAL: These shoes are made without any toxic or harmful materials. They may be treated as non-hazardous industrial waste, identified by the materials: 17.04.07
PU and PVC coated soles, elastomeric and polymeric materials: 07.02.99

BG *Вижте маркировката на ботушите*

ВИДОВЕ ОБУВИ – КАТЕГОРИИ РЕФ-СТАНДАРТИ	ЗАШТИТНИ ОБУВИ SB или S1 + S5 или SBH EN ISO 20345 2011	РАБОТНИ ОБУВИ OH или O1 + O5 или OHB EN ISO 20347 2012
Маркировката поставена на тоят продукт (виекът маркировката) гарантира:	Получава на прилагано биек, което осигурява защита срещу удар, еквивалентна на $200 \pm 4J$ (1) и 15000 е от натиск при максимално натоварване от $1000 \pm 0,1daN$ (1)	Бие защитно биеме в областта на пръстите на работни обувки
Използване за маркировка (1) съответствие с европейските стандарти		
За маркировка обувки ABCE от класификация I (кожи и други материали), някои маркировки са включени в следните комбинации от символи:	SB= Клас I: основните изисквания S1= S + затворена пета + A + E F S2= S1 + WRU S3= S2 + P + графично харито	OH= Клас I: основните изисквания O1= OH + затворена пета + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + графично харито
За маркировка обувки ABCE от класификация II (вечни вериги от алуминиум, каучук или всички изработени от полимер), някои маркировки са включени в следните комбинации от символи:	SB= Клас II: основните изисквания S4= SB + затворена пета + A + E F S5= S4 + P + графично харито	OH= Клас II: основните изисквания O4= OH + затворена пета + A + E O5= O4 + P + графично харито
За избирателни Защитни обувки симболи за маркиране е:	SBH = някои от изискванията на клас I + основни изисквания + някои от клас II: основни	OHB = някои от основните изисквания на клас I + някои от основните изисквания на клас

Устойчивост на подхлъзване (*) в съответствие с референтните стандарти			
Изчисления	Видове подова настилка	Коэффициент на триене	Символи
Устойчивост на подхлъзване при въртене под счупващо усилие	Твърди подови настилки, предназначени за вътрешно ползване (тип плочки в жилищно-мулкова промишленост)	Heel slip ≥ 0.28 (*) Flat slip ≥ 0.32 (*)	SRA
Устойчивост на подхлъзване на стоманен под с гладкоповерхностно вещество	Твърди подови настилки за вътрешно и външно приложение (покрива от бетон или стоманен промишленост)	Heel slip ≥ 0.13 (*) Flat slip ≥ 0.18 (*)	SRB

Устойчивост на подпъзване	Всички видове твърди подове за употреба на закрито или на открито	SRA + SRB	SRC
---------------------------	---	-----------	-----

Изпитания и стандарти		Изискванията за изпитанията са съобразени с изискванията на допълнителните изпитанията. За информация относно степента на защита, осигурена от тези обувки моля, вижте таблица по-долу:			
	Специални допълнителни изпитания	Ограничения	Символи	Клас I	Клас II
Целостно издържане	Устойчивост на пробиване	(≥ 1100 N)	P	X	
	Проводимост обувки	(≤ 100 kΩ)	C	X	
	Антистатични обувки	(> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)	A	X	
	Изолационни обувки	Вижте EN 50321	-		
	Толеранционна на ходишото	(Показването на температурата не трябва да превишава 22° C)	HI	X	
	Студоустойчиви обувки	(Температурният спад не трябва да спадне под 10° C)	CI	X	
	Способност за потпящане на енергията на петата	(≥ 20 J)	E	X	
	Устойчивост на вода (водонепроницаемост на всички обувки)	(Проницаване на вода ≤ 3 cm2 в продължение на 80 минути)	WR	X	
Защита на метатарзалната област	Защита в метатарзалната област	(≥ 100 J)	M	X	
	Защита на малпозите	(Средно ≤ 10 kN и максимум 15 kN)	AN	X	
	Устойчивост на опъване на сапата (с изключение на модел A)	(височина на предпазната зона 30 mm)	CR	X	
Сав	Проницаемост и абсорбиране на вода	(≤ 0.2 g) и (≤ 30%)	WRU	X	
	Устойчивост на топлина / директен контакт	(300° C за 60с)	HRO	X	
Външно ходило	Устойчивост на износване	(Увеличаване на обема ≤ 12%)	FO	X	

Легенда : « X » = приложим / « - » не се прилага

[illegible]

Лабораторија која извојене на коничним дијаметрима 4,5 мм и уједначава на сличношћеном дијаметру. Високог спортивитетног сити или по-малог дијаметра на коничном врху стварају на пронајивању материјала, таквава материјала треба да се објектат алтернативни превентивни мерци. Високог дијаметра на коничном врху стварају на пронајивању материјала. И два типа отворају на минималне износима за уједначавање на стварају на коничном врху творају, но, високи от-топ или мање различите допунителне предности или недостаци вједначају следеће. Метал: По-тврди се више от-формата на острије предности / оспасности дијаметра, по-мекот се више от-формата на острије предности / оспасности дијаметра. Може да се по-тврди, по-мекот и да осигурава по-топља поља на острије в сравнење с металом, но, уједначавање на пронајивање може да се вједначава у зависности от-формата на предности / оспасности дијаметра, генерално, по-тврди се више от-формата на острије предности / оспасности дијаметра.

За повече информация относно вида упоритовсепродната вложка, поставена във вашите обувки, моля, свържете се с производителя или доставчика, подробно описани в тези инструкции. Тези обувки не съдържат вещества, за които е известно, че са канцерогенни, токсични или които причиняват алергии при чувствителни хора. Съответствието при промиване и абсорбиране на вода (WRU) е само за гоите материали и не гарантира пълна водоустойчивост на обувката.

					
Повредена горна част	Повреден материал на сафта	Сам с деформации или повредени елементи	Кордо повредено или/или счупено от сафта	Височината на протектора на по-малко от 1,5 мм.	Проверете изтръпаната гъвкавост на обуване, ринчав, със скръпване

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте в оригинална опаковка на тъмно, сухо място.
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖКА: За да запазите техническите характеристики на продукта непотъпнати, не препоръчваме внимателно почистване на ЛПС след всяка употреба. За премащане при замърсяване, използвайте неметална четка. За петна използвайте алкална сапун с добавен сапун, ако е необходимо. За полиране използвайте стандартен продукт, следващ инструкциите на производителя. За да предпазите околната среда, където е възможно, обикновено трябва да се ремонтира, вместо да се изхвърля. За да изхвърлите износени обикновено, следвайте инструкциите на местните власти.

СРОК НА ГОДНОСТ: От датата на производство, посочена върху обувката и при нормални условия на употреба и съхранение, тези обувки осигуряват подходяща защита. Като цяло максималната продължителност на обувките изработени изцяло от PVC, е 5 години, за обувките в PU и TPU, продължителността е 3 години, а за обувките с горна част от кожа, каучук и термопластичен материал (SEBS) и EVA продължителността е 10 години от датата на производство. **АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ:**

[illegible]

обути твора, при определени условия потребителите трябва да съзнават, че обувките могат осигуряват неадекватна защита и трябва да се вземат по всяко време допълнителни разпоредби за защита на потребителя. Електрическото съпротивление на този тип обувки трябва да бъде проверено чрез изпитване, което самосвременно да установи дали в обувките не изпълняват предвидените функции, ако се намери в мекра среда. Следователно е необходимо да се препоръча, че продуктът е в състояние да изпълнява своята предназначена функция за разсейване на електричество, когато се използва в условията на нормална употреба. Препоръчва се потребителът да установи вътрешното изпитване за електрическо съпротивление, което се извършва на редовни и чести интервали. Обувки от клас I могат да абсорбират всякакви статични електрически заряди, които могат да бъдат генерирани в условията на нормална употреба, че се носят в условията, които могат поддържат трябва да бъде такава, че да не обесия защитата, осигурена от обувките. При употреба между вътрешната подметка на обувката стъпалото на подметката не трябва да се поставят изпитвателни елементи. Ако е поставена подметка, която не е предназначена за изпитване, трябва да се провери дали вътрешната подметка трябва да бъдат проверени за електрически им свойства. **ПОДВИЖНА СТЕПКА.** Ако по време на покупката обувката са снабдени с подвижна стелка, предоставена от производителя, трябва да се провери дали вътрешната подметка е съвместима с подвижната стелка. В случай, че е необходимо да се смени подвижна стелка, тя трябва да бъде заменена с идентична, предоставена от производителя, за да не промени сертификацията на конфигурацията. Ако по време на покупката обувките имат подвижна стелка, която не е предназначена за изпитване, трябва да се провери дали вътрешната подметка трябва да бъдат проверени за електрически им свойства. Тестовите върху обувките бв такава подвижна стелка. Ако се използва сменена стелка, различна от тази, която първоначално е била предоставена от производителя, трябва да се провери дали вътрешната подметка е съвместима с подвижната стелка. Препоръчва се потребителят да провери дали вътрешната подметка е съвместима с подвижната стелка, когато се правят промени в оригиналната конфигурация на ЛПС (сертификация конфигурация).

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Тези обувки са изработени без токсични или вредни материали.
Те могат да се третират като неопасни промишлени отпадъци, идентифицирани от Европейския кодекс за отпадъците (EWC): Метални материали: 17.04.07
PU и PVC покрити ходила, еластостери и полимерни материали: 07.02.99.